

CoMuNiCaDo Importante

O Centro de Apoio Laboral e Educacional aos Estrangeiros de Ibaraki encerrará suas atividades em

29 de março de 2013 às 18:00 horas.

Agradecemos à colaboração de todos pelos 3 anos em que estivemos em funcionamento.

Para aqueles que não sabem, o Centro de Apoio aos Estrangeiros é uma entidade financiada pelo governo de Ibaraki e foi criado como uma medida de emergência devido à crise do banco Lehman, e ao grande terremoto da região nordeste.

Devido ao caráter emergencial, a entidade encerrará suas atividades.

No mesmo local funcionará uma outra entidade. Não será feito atendimento a consultas neste local.

A assistência geral poderá ser procurada nas entidades abaixo. Observe o tipo de serviço oferecido, mas nem todas as entidades tem serviço gratuito.

Entidade	Endereço	Telefone/email	Consulta
NPO Sabja Serviço de Assistência aos Brasileiros no Japão	〒 107-0061 Tokyo-to Minato ku Kita Aoyama 2-7-30-401	03-3401-3893 www.nposabja.org	Consultas em geral (gratuito)
Associação Internacional de Ibaraki	〒 310-0851 Ibaraki-ken Mito-shi Senba-cho Ushirokakawa 745	029-244-3811 www.ia-ibaraki.or.jp/ kokusai/	Consultas em geral (gratuito)
NPO Comunidade	〒 303-0005 Ibaraki-ken Joso-shi Mitsukaido Morishita-cho 3918 Brazilian Plaza 2F	0297-30-6050 http://blog.capan.info/ connector/	Serviços de tradução, incluindo curriculum vitae (serviço pago)
AMDA Centro Internacional de Informações Médicas	〒 160-0021 Tokyo-to Kabuki-cho Shinjuku Yubinkyoku-dome	03-5285-8088 http://amda-imic.com/	Consulta sobre sistema de saúde japonês

AVISO IMPORTANTE

Este Centro de Apoyo Laboral y Educacional fue establecido como un auxilio para los extranjeros después de colapso de Lehman Brothers y el gigante terremoto de Japón en 2011.

En 2009, abrimos esta oficina para atenderlos como el trabajo encargado de la prefectura de Ibaraki. El período límite de este trabajo fue por 3 años y ahora que lo cumplimos, todas las actividades de apoyo

(como consultas y otros servicios que hemos dado) **SE TERMINA el viernes, el 29 de**

marzo, 2013 a las 18 : 00.

Apartir del 29 de marzo, se puede visitar siguientes oficinas para las consultas sobre asuntos generales. (Les pedimos que verifique el costo de servicio de antemano porque NO todos son gratuitos.)

Organización	Dirección	Teléfono/email	Contenido
Asociación Internacional de Ibaraki	〒310-0851 Ibaraki-ken Mito-shi Senba-cho Ushirokawa 745	029-244-3811 www.ia-ibaraki.or.jp/ kokusai/	Consultas en general (gratis)
NPO Comundade	〒303-0005 Ibaraki-ken Joso-shi Mitsukaido Morishita-cho 3918 Brazilian Plaza 2F	0297-30-6050 http://blog.canpan.info/ comnector/	Traducción de documentos Incluye currículum vitae (Se cobra)
AMDA Centro Internacional de Información Médica	〒160-0021 Tokyo-to Kabuki-cho Shinjuku Yubinkyoku-dome	03-5285-8088 http://amda-amic.com/	Consulta sobre el sistema de salud en Japón. Información de instituciones médicos en general.
NPO SABJA	〒107-0061 Tokyo-to Minato ku Kita Aoyama 2-7-30-401	03-3401-3893 www.nposabja.org	Consultas en general (gratis)

Muchas gracias.